

Parish Bulletin Župni Vjesnik



December 11, 2016 - 11. prosinca 2016.



St. Jerome Croatian Catholic Parish
Hrvatska katolička župa sv. Jeronima

2823 S. Princeton Ave. • Cardinal Stepinac Way
Chicago, IL 60616

Croatian Franciscan Friars

Fr. Ivica Majstorović, OFM - Fr. Stipe Renić, OFM

find us on 

Mass schedule • Raspored misa

Saturday • Subota

5:30 p.m. English

Sunday • Nedjelja

7:30 a.m. & 9:30 a.m. English

11 a.m. Hrvatski

Weekdays • Kroz tjedan

7:30 a.m. English

Posjeti bolesnicima — uvijek

Sick calls — at any time

Krštenja — po dogovoru

Baptisms — by appointment

Ispovijedi — pola sata prije mise

Confessions — before Masses

Vjenčanja — najaviti 6 mjeseci ranije

Weddings — arrange 6 months in advance

TELEPHONES

Rectory • Ured 312-842-1871

Fax 312-842-6427

Sr. Krešimira Pandža ... 773-285-8526

Parish Council President

Jure Kutleša..... 708-442-7068

School Principal • Ravnatelj

John Segvich 312-842-7668

Liturgical Coordinator

Matthew Pesce..... 773-847-6914

CCD Director

Debra Kodzoman 312-730-6086

Hrvatski katolički radio Chicago

subotom od podne do 1 poslije podne
na 750 AM

Croatian Catholic Radio Chicago

Saturday: noon - 1 p.m.
on 750 AM

Monday, December 12 - Ponedjeljak, 12. prosinca
Our Lady of Guadalupe – *Gospa Guadalupska*

7:30 a.m.

† Teresa Zelkovich *Cathy Amato*
†† John, Irene and Johnny Grubisic *Ellen O'Donnell*

Tuesday, December 13 - Utorak, 13. prosinca
St. Lucy – *sv. Lucija*

7:30 a.m.

† Mile Kodžoman *Debbie*
† Dominic Krolo *Michael and Disa Talarico*

Wednesday, December 14 - Srijeda, 14. prosinca
St. John of the Cross – *sv. Ivan od križa*

7:30 a.m.

† Josie Pascente *Perisin grandchildren*
†† Marko and Tona Čondić *Duško*

Thursday, December 15 - Četvrtak, 15. prosinca

7:30 a.m.

† William Bezjak *Ivica Penavić*
† Jack Sambo *Lori and Benjamin Marasovich*

8:05 a.m.

PRO POPULO – For all Parishioners – Za župljane

7 – 8 p.m.

Eucharistic Adoration – *Euharistijsko klanjanje*

Friday, December 16 - Petak, 16. prosinca

7:30 a.m.

† Mile Štimac *Vlasta Sopić and family*
† Paul Pavletić *Jean Bozich*

Saturday, December 17 - Subota, 17. prosinca

7:30 a.m.

† Dominic Marino *family*
† Debbie Bozich *Cathy Amato*

5:30 p.m.

† Gene Gazzi *Ginni Vulich*
† Joe Bozich *wife and family*
† John Zelić *parents, wife and children*
† Frances Fratto *Gerard Fratto*
†† Sam and Sima Babich *Terri and Sam Babich*
†† Michael and Roze Iozzo *Terri and Sam Babich*
†† Carmen, Carmella and Tommy LaPapa ... *daughter and sister*
†† of Butera and Cannatello families *family*
†† of Thompson and Iozzo families *Iozzo family*
†† of Fratto, Ursetta and Camardo families
..... *Terri and Sam Babich*

Sunday, December 18 - Nedjelja, 18. prosinca
4TH SUNDAY OF ADVENT - 4. NEDJELJA DOŠAŠĆA

7:30 a.m.

† Frances Fratto *Rose Ann*
† Eugene Dengler Sr. *family*
† Emily Dengler *Cathy Amato*
†† Evelyn, Sr. Bernardine and Jozo Čondić *Duško*
†† of Zaninovich and Vulich families *Toni Zaninovich*

9:30 a.m.

† Joe Bozich *Perisin family*
† Giggie Cortese *Joan Bozich*
† John Zekich *Ken, Jan and John Zekich*
† Jack Sambo *Ken, Jan and John Zekich*
† Richard Nestor *aunt Emily Dengler*
† John Grubisic *family*
† JoAnn Passarelli *family*
† Rose Krolo *Diane Krolo*
†† Buzzy and Marie DiVito *grandkids*
†† of Sorich family *Therese Kordelewski*
Special intentions *Diane Krolo*

11 a.m.

† Nevenka Mulc *Tomislav Lisnić i obitelj*
† Antun Barun *obitelj Penavić*
† Ivan Guvo *Bože Guvo i obitelj*
† Dado Brašić *Ivica Golub i obitelj*
† Josip Armić *obitelj Armić*
† Lovro Rudman *Mile Krnić*
† Ante Žgela *Ante i Anica Lončar*
† Anton Hostička *Louis i Renata Zoko i obitelj*
† Mirko Belan *John Pastuović*
† Marijan Mlikotić *Ivica Penavić*
† Irene Grubisic *Mirko Dukić i obitelj*
† Nikola Planinić *Ankica Došen*
† Danica Drašković *obitelj Hostička*
† Josip Lisnich (10. godišnjica) *supruga Marija i obitelj*
† Marija Lisnich Stephens *mama i obitelj*
† Paul Pavletić *Antonia Bucci*
† Nick Došen *Ross Valenti*
† Iva Erkapić *Tomislav Erkapić i obitelj*
† Miško Dragušica *Dinko Dragušica i obitelj*
† Marija Novak *Ivan i Anka Novak i obitelj*
† Ive Krnić *brat Mile Krnić*
†† Mate i Ana Popović *kći Milka Lisnich*
†† Marijan i Iva Knezović *sin Živko i obitelj*
†† Petar, Stražija, Željko i Stipo Čosić *obitelj Čosić*
†† Tanco Tancev, Blagoj i Borjana Golubov, Krsto i Magda Trajkov
..... *obitelj Golubov*
†† iz obitelji Rimac *Mijo i Zdenka Barun*
†† iz obitelji Čondić *Duško*
†† iz obitelji Mulc i Krnić *Vlado Mulc i obitelj*
Na čast čudotvornoj Gospi Sinjskoj *Antonia Bucci*
Na čast bl. Alojzija Stepinca *Bože Guvo*
Na nakanu *Vicko Glunčić*



3RD SUNDAY OF ADVENT

Waiting can be a time of soul-searching. Are we ready to hear the call of the Savior, whose birth we are preparing to celebrate? Helpless in Herod's prison cell, John the Baptizer is puzzled and discouraged, as he faced a similar question. He has generously pointed Jesus out - as the one who was to bring the realization of Israel's hopes; why, he asks through his messengers, is God's prophet now suffering in prison at the hands of an unprincipled tyrant; why has the mission of Jesus not brought the time of justice God's people long for?

The reading from Isaiah helps us to understand why John is puzzled. This proclamation describes what can be looked forward to, as a New Exodus - a time of liberation, healing and boundless joy, as those who have been banished are brought back to Zion. But this triumph of God is also described as a time of 'vengeance' and 'retribution'. Having for centuries lived in bitterness under a series of occupying powers, the nation's expectations emphasized this latter part of the prophets' message. They looked forward to a vindictive triumph that would crush their hated enemies. This politicized interpretation of Israel's messianic hopes constituted one of the main obstacles to Jesus, if he was to bring the people to enter into the inauguration of the final reign of God - about to take place in his own person. God's triumph would not be the imposition of divine power. The coming of God's kingdom would involve collaboration on the part of our human freedom: inspired and sustained by the example of Jesus who gave the needy a privileged place in all that he did in the name of his Father, and lived out the 'new commandment' of love he had proclaimed.

LECTORS - ČITAČI

5:30 p.m. – Mike Rubio
7:30 a.m. – Matthew Pesce; 9:30 a.m. – Jan Zekich
11 a.m. – Darko Grgić, Mario Ivančić, Iva Galić

EXTRAORDINARY MINISTERS OF HOLY COMMUNION

IZVANREDNI POSLUŽITELJI SV. PRIČESTI

5:30 p.m. – Jan Ferro
7:30 a.m. – Rosemary Brcich; 9:30 a.m. – Pablo Iglesias
11 a.m. – po dogovoru

ALTAR SERVERS - MINISTRANTI

5:30 p.m. – Gabriel and Lourdes Filipović
7:30 a.m. – Francesca Bertucci, William Ruich
9:30 a.m. – Victoria Luna, Koki Murray
11 a.m. – Marina Hostička, Frano i Marija Kraljević

3. NEDJELJA DOŠAŠĆA

Od Božića obično vidimo, čujemo, doživimo samo ono što želimo čuti i doživjeti. Ništa drugačije nije ni s ljudima u današnjem evanđelju. I njih je Isus pitao što oni zapravo žele vidjeti i doživjeti. Možda previše očekujemo od Božića, a onda ostanemo razočarani. Možda ne možemo shvatiti što to znači da je Bog postao čovjekom. Da obnavlja obećanja koja je dao u savezu kojega je s nama sklopio, a sada ga s nama ponovo učvršćuje. Pokušajmo Božić sagledati realno. Zsigurno, nećemo uspjeti prekinuti sve naše obiteljske svađe ako ih podržavamo čitave godine. Ako pozovemo stranca na svečanost, nećemo mu time ništa pomoći ako preko godine na njega ne mislimo i ne považemo mu. Ako očekujem ugođaj i raspoloženje iz djetinjstva za Božić, to neću doživjeti, jer je djetinjstvo prošlost. Ako očekujem da ću za Božić sresti Isusa, to mi neće uspjeti ako najprije ne uđem kod sebe i sebe njemu ne otvorim.

Još imamo 13 dana za pripravu. Pokušajmo realno ići u susret ovom blagdanu i uistinu se pripraviti. Ako pokušamo na Božje utjelovljenje misliti tijekom cijele godine, a ne samo u jednom kratkom trenutku kojeg smo mu mi odredili, onda ćemo moći i ove godine susresti Boga u novorođenom betlehemsom djetetu.



BAPTIZED

In our church was baptized:

Nicholas Orion Lauras

(Jeffrie Alan Lauras and Elizabeth J. Rank)

May God's abundant blessing be always
with our newly baptized,
his parents and sponsors!

LET US PRAY FOR OUR DECEASED

Catherine Ferro (nee Previte), **93**. Wife of +John; mother of Peter, Mary Ann (Angelo) Ciaravino, Dissa (Michael) Talarico, and John (Suzanne) Ferro; daughter of ++Peter and Rose Previte; grandmother of John (Lisa), Lewis John, Anthony Peter, Anthony Angelo, Christin, John, and Alexandra; great-grandmother of Johnny and Olivia; sister of ++Carmella and Angie; aunt of many nieces and nephews. She was buried on Wednesday, December 7, at Queen of Heaven Cemetery, Hillside, IL.

May she rest in peace.

ADVENT GIVING TREE

We have an Advent Giving Tree in our church. This is a wonderful opportunity to reach out and extend a hand to the poor in our area who, without our help, would not have Christmas gifts for their children. Please, buy a gift, wrap it and bring it back (with a card) by Thursday, December 15. Would you like to volunteer in delivering these presents? Talk to our priests.

SECOND COLLECTION

Today we have a second collection for the RETIREMENT FUND FOR RELIGIOUS. Your contribution will greatly assist senior sisters, brothers and religious order priests in Chicago area and across the USA who benefit from this Fund.

YOUTH/YOUNG ADULTS GATHERING

On the second Sunday of each month young adults of our parish get together to pray, sing, reflect on the Bible, discuss the current topics and plan future activities. Gathering is held today in the Parish Office starting at 12:15 p.m. All youth from the age of 16 to 30 is welcome. Upcoming dates: January 8, February 12.

PARISH CONFESSIONS

On Sunday, December 18, at 6 p.m. we will have several priests available for the sacrament of reconciliation. They will hear confessions in a quiet, peaceful atmosphere ideal for examining our conscience. Amid all our preparations for Christmas, we should not forget the priority of preparing our souls.

CHURCH CLEANING FOR CHRISTMAS

On Monday, December 19, at 6:30 p.m., please, come and help us to clean our church to look nice for Christmas. Thank you for your help.

VISITING SICK AND HOMEBOUND

We would like to visit our sick and homebound parishioners before Christmas. Let us know if there is someone at home, in hospital or somewhere else who desires the Sacraments, so that we can visit them.

CHRISTMAS FLOWERS

If you would like to make a donation in memory of your loved ones or in thanksgiving for special events in your life, please, see Mary and Louis Scalise, Jan and Keny Zekich or call our Parish Office.

OFFERTORY ENVELOPES

Soon you will be able to take your box of envelopes for year 2017. They will be prepared in the entrance area of the church. Please, let us know if you are regular parishioner but without offertory envelopes.

JOIN US IN OUR WEEKDAY ACTIVITIES

BOOK CLUB - Next meeting will be on **Wednesday, January 11, 2017**, at 7 p.m. in Lower Small Hall. We are reading "Lines" by a Chicago author Geralyn Hesslau Magrady. She will be at our meeting.

SAVE THE DATE

- Sunday, **December 11**
 - Honoring the memory of Franjo Tuđman, the first president of the Republic of Croatia
 - Youth/Young Adults Gathering
- Sunday, **December 18**
 - Cardinal Stepinac Croatian School Christmas Program
 - Christmas Confessions for all (6 p.m.)
- Monday, **December 19**
 - Christmas Confessions for sick and homebound
 - Cleaning of the church before Christmas
- Tuesday, **December 20**
 - St. Jerome School Christmas program in the church (7 p.m.)
- Saturday, **December 24**
 - Christmas Eve Children's Mass (5 p.m.)
 - Midnight Christmas Mass in Croatian (Polnoćka)
- Sunday, **December 25**
 - Nativity of the Lord - Christmas (Masses at 7:30, 9:30 and 11 a.m.)
- Saturday, **December 31**
 - New Year's Eve Mass of Thanksgiving (5:30 p.m.)
 - New Year's Eve Celebration (St. Jerome Hall)
 - New Year's Eve Celebration at Croatian Cultural Center (2845 W. Devon Ave.)

DRUGA KOLEKTA

Danas imamo drugu kolektu za MIROVINSKI FOND ZA REDOVNIKE. Vaš dar će pomoći starije sestre redovnice, braću i svećenike redovnike diljem SAD-a koji dobijaju pomoć iz ovoga fonda.

SUSRETI MLADIH

Svake druge nedjelje u mjesecu okupljaju se mladi naše župe (od 16 do 35 godina starosti) kako bi zajedno molili, pjevali, čitali riječ Božju, rasli u vjeri te razgovarali o aktualnim pitanjima. Susret se održava danas u župnom uredu s početkom u 12:15 sati poslije podne. Nadolazeći susret je 8. siječnja.

OBLJETNICA PREMINUĆA

DR. FRANJE TUĐMANA

PRVOG PREDSEDNIKA REPUBLIKE HRVATSKE

Uz obljetnicu preminuća dr. Franje Tuđmana, prvog predsjednika Republike Hrvatske (10. prosinca 1999.), želja nam je sjetiti se i ostalih hrvatskih velikana koji su, od stoljeća 7. do danas, radili za samostalnost našeg hrvatskog naroda. Ovaj spomen ćemo održati u našoj Velikoj dvorani u 12:15 sati poslije podne uz mali domjenak.

BOŽIĆNO CVIJEĆE

Želite li darovati cvijeće u spomen na svoje pokojne da možemo lijepo ukrasiti crkvu za Božić, molimo, javite se Louisu ili Mary Scalise, Kenu ili Jan Zekich te Ivanu ili Vesni Jureta. Hvala unaprijed.

HODOČAŠĆE U SVETU ZEMLJU

Hrvatska franjevačka kustodija obilježava 90 godina postojanja u SAD-u i Kanadi. Tom prigodom organiziramo hodočašće u Svetu Zemlju iz svih naših župnih zajednica SAD-a i Kanade od 13. do 24. ožujka 2017. godine. Molimo, prijavite se do 13. prosinca.

ADVENTSKI BOR

Na ulazu u crkvu imamo adventski bor. Molimo, dar koji ste kupili zamotajte i vratite u našu crkvu ili župni ured (uz karticu s nazivom dara) do četvrtka 15. prosinca. Siromašnoj djeci ćemo tako uljepšati i ovogodišnji Božić.

HRVATSKA ŠKOLA

BOŽIĆNA PRIREDBA - U nedjelju 18. prosinca Hrvatska škola priređuje Božićnu priredbu u Velikoj dvorani. Nakon hrvatske sv. mise će biti ručak a potom slijedi program Hrvatske škole. Dobro došli.

PREDBOŽIĆNA SV. ISPOVIJED

Najbolja priprava za Božić je po sakramentu pomirenja. Biti katolik znači barem se jednom godišnje ispovjediti i pričestiti. Župna ispovijed s više hrvatskih svećenika na raspolaganju će biti u nedjelju 18. prosinca u 6 sati navečer. Neka nam predbožićna užurbanost ne poremeti duhovnu pripravu za Božić.

POHOD BOLESNIKA

Prije Božića želimo pohoditi naše stare i bolesne župljane koji su u bolnici, staračkom domu ili kod kuće. Javite nam kada je najbolje da ih obiđemo.

PREBOŽIĆNO ČIŠĆENJE CRKVE

Molimo sve koji mogu doći i pomoći u uređivanju crkve da dodu u ponedjeljak 19. prosinca u 6:30 sati navečer. Hvala unaprijed na pomoći.

DALMATINO U PURE CAFE CHICAGO

Grupa Dalmatino će imati koncert u petak 30. prosinca u 8 sati navečer. Ulaz je samo za one koji imaju 21. godinu ili više. Cijena ulaznice je \$45, a mogu se nabaviti na pmg97.simplex.com ili u Pure Cafe (6251 N. McCormick Rd., Chicago, IL 60659).

DOČEK NOVE GODINE S MATKOM JELAVIĆEM

Pridružite nam se na dočeku nove 2017. godine u subotu 31. prosinca. Za zabavu će se pobrinuti Matko Jelavić iz Hrvatske i Bravo Band iz Chicaga. Cijena je \$100 za odrasle, a za mlade ispod 16 ulaz je besplatan. Rezervirajte svoj stol što prije.

DOČEK NOVE GODINE U HRVATSKOM CENTRU

Hrvatski Kulturni Centar poziva na doček nove 2017. godine u subotu 31. prosinca. Za dobru zabavu će se pobrinuti glazbeni sastav Matko i Brane iz Hrvatske. U cijenu od \$110 je uključeno piće, predjelo, otmjena večera, šampanjac za zdravicu, zakuska u ponoć. Ulaznice su u pretprodaji a nakon Božića će biti \$130. Mladi od 13 do 18 godina te studenti s iskaznicom mogu dobiti popust. Rezervirajte svoj stol već sada. Za više informacija nazovite Hrvatsku kulturni centar (773-338-3839).

MLADIFEST 2017

Peti susret hrvatske katoličke mladeži SAD-a i Kanade će biti od 23. do 25. lipnja u Hrvatskoj župi Prečistog srca Marijina u Vancouveru, BC. Očekuju se mladi iz Kanade, SAD-a i Hrvatske.



FEAST DAY OF ST. LUCY PATRON SAINT OF SANTA LUCIA PARISH

On Tuesday, December 13, the feast day of St. Lucy, Virgin and Martyr - patron saint of our neighbor - Santa Lucia parish is celebrated. There will be a vigil Mass at Santa Lucia church on Monday, December 12, at 7 p.m. Since St. Lucy is patron saint of those who are praying for the health of their eyes, there will be a special celebration of sacrament of the Anointing of the Sick.

The Rite of Anointing tells us there is no need to wait until a person is at the point of death to receive the Sacrament. A careful judgment about the serious nature of the illness is sufficient. The Sacrament may be repeated if the sick person recovers after the anointing but becomes ill once again, or if, during the same illness, the person's condition becomes more serious. A person should be anointed before surgery when a dangerous illness is the reason for the intervention. Old people may be anointed if they are in weak condition even though no dangerous illness is present. (Rite of Anointing)

On Tuesday, Dec. 13, the feast day of St. Lucy there will be 8:15 a.m. and 7 p.m. Masses at Santa Lucia.

PILGRIMAGE TO HOLY LAND IN OCCASION OF 90TH ANNIVERSARY OF THE CROATIAN FRANCISCAN CUSTODY

From time to time we all need to step back from life and take another look at who we are, what we are here for, what matters most, and what matters least.

Join the Croatian Franciscan Custody of Holy Family in celebrating 90th Anniversary of life and work with people of our parish communities in USA and Canada. In occasion of that anniversary join us on the journey following the footsteps of Christ in Holy Land from March 13 to 24, 2017. We will travel through Galilee, Jerusalem, and Bethlehem, actually experiencing the places we have read about in the Bible. As you walk where Jesus walked, you will too get to know him in a whole new way. This pilgrimage experience will transform, refocus, and reenergize your life. Please, register by December 13. For trip details, cost, and contacts, please, see brochures in our church.



POMOĆ ZA SV. ISPOVIJED

Mnogi govore o utjecaju društva, tijela, podsvijesti i predaka na moralnost. Zbog ovih uvjeta čovjek može biti slabiji. Ipak za grijeh odgovoran je sam grešnik: ne svijet, ne tijelo, ne soton. Ako mislim: „nemam grijeha“, onda nemam ni Duha Svetoga, nemam osjećaj za Boga. Spoznaja grijeha ide zajedno sa spoznajom Boga. Zato u molitvi razmatram Božju Riječ, da spoznam pravu sliku Boga koji je milosrdna ljubav. Prihvatiti istinu o grijehu ali i prihvatiti spasenje, milosrđe - u tome je kršćanski optimizam, nada.

Neki misle da je grijeh u biti nešto dobro: uživanje i ugodnost. Postoji samo jedan problem - ne sviđa se Bogu... i zato ne smijemo grijешiti. A ako ipak grijешimo - Bog će nas kazniti. To je pogansko gledanje! U biti, grijeh je otrov, koji ubija sreću čovjeka, njegovu nutarnju radost, harmoniju, osjećaj smisla života. Ako grijешim živim u tuzi, u nervozu, besmislenosti, na neki način, nisam više čovjek... Bog ne želi grijeh jer on, naš stvoritelj, najbolje zna što nam je potrebno da živimo u miru i sreći. Grijeh donosi duhovnu smrt.

Koliko se često ispovijedati? Čim osjetim da sam sagriješio tj. prekinuo veze s Božjom ljubavlju i veze koje me sjedinjuju s ljudima. Nije zabilježeno da je Isus ograničio davanje oprostjenja samo za teške, smrtne grijeha. Svaki grijeh uvijek je materija za ispovijed. Svaki grijeh zahtijeva Božje milosrđe da bude oprošten. Kršćani, koji se često ispovijedaju, uvijek imaju što reći na ispovijedi. Papa Pavao VI. potiče: *Česta ispovijed poseban je izvor svetosti, mira i radosti. Postajem milosrdniji, otvoreniji na pogled Božje dobrote i poticajima Duha Svetoga, učvršćujem svoje veze s Crkvom, u meni raste ljubav prema braći i sestrama, sprječavam grijeh da ruši u meni Božje djelo, privlačim naklonost Božje ljubavi. Česta ispovijed je najbolje sredstvo da izbjegnem teške grijeha, a posebno je sredstvo da sve više rastem u ljubavi Oca nebeskoga - da sudjelujem u radosti Boga, koji je Otac kad oprašta, i primam njegov mir, sreću što sam pomiren po daru Duha Svetoga koji u meni kliče: Abba, Oče!*